

# Les MOTS OISEAUX

Hélène PHUNG

Depuis la biennale de l'Écriture du Forez en mai 2011, Hélène Phung conteuse - voyageuse emmène les « Mots Oiseaux » : une envolée mêlant conte, origami et calligraphie à travers le monde. Le haïku de S. Sasaki, retranscrits en arabe, tibétain, chinois : 9 Mots calligraphiés, accompagnant contes et storygamis.

Collèges, écoles, bibliothèques et centres d'alphabétisation ont participé. Les calligraphies collectées sont parties en Inde (janvier 2012) dans une ONG, où les enfants ont repris en tamoul les storygamis d'Hélène, en Indonésie (en 2013), dans une ONG du Vietnam, en Bolivie (2014), avec le retour des calligraphies qui seront pliées en oiseaux de la paix.

Fin 2012, Hélène contera « Sur tes ailes... » au Musée du papier d'Angoulême pour clôturer l'expo « Joisel, le magicien du papier » et 1000 grues partiront au Japon (Fukushima/ Hiroshima). Toutes les médiathèques peuvent participer. 3 tours de conte étroitement liés : « Sur tes ailes... » « K'lligraphie » « Les mots oiseaux » et des storygamis contés en anglais ou français. Exposition des Œuvres calligraphiées (Akiko Murayama, Jigme Douche, M. Papillon, Madjid Sagatni, etc...) et origamis accompagnent le tout. Une semaine de résidence- expo en bibliothèques de la Loire en novembre)

Site : [www.parolesdesoie.com](http://www.parolesdesoie.com) (voir aussi le blog « Le monde te parle à l'oreille »)

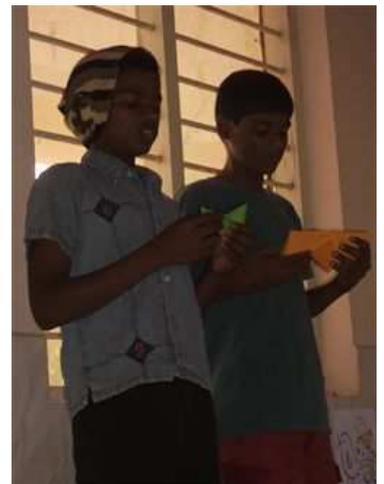


Atelier de pliage à l'ONG Nila Illam  
(Tutipete Tamil Nadu)  
Groupe de pré-ados



Calligraphies pliées par un groupe de jeunes filles  
ONG Nila Illam (Tamil Nadu)

Le conte est repris en tamoul,  
conté en public,  
pliages assimilés.  
Nila Illam, janvier 2012



Calligraphie réalisée par une maman  
Au Centre d'alphabétisation de Aime (73)